



Kennzahlen / indicateurs / indicatori

Kennzahlen	Indicateurs	Indicatori
Direkte geleistete Pflegestunden	heures de soins directes	Ore di cure dirette
IV Medizinische Massnahmen	Al mesures médicales	Al prestazioni mediche
Krankenkassen	Caisses-maladie	Cassa malati
weitere Kostenträger	autres payeurs	altri paganti
Personalbestand/ Vollzeitstellen (Stand 31.12.)	État du personnel/ emplois à plein-temps (état 31.12.)	Organico/ impiegi a tempo pieno (stato 31.12.)
Klienten	Clients	Clienti
Anzahl der gepflegten Kinder	Nombre d'enfants soignés	Numero di bambini curati
davon im lfd. Jahr angemeldet	Nombre annoncés dans l'année en cours	di cui annunciati durante l'anno corrente
Alter der Klienten	Âge des clients	Età dei clienti
NG – 1 Jahr	nouveau-nés – 1 an	neonati – 1 anno
über 1 Jahr bis 5 Jahre	de 1 année – 5 ans	più di 1 anno – 5 anni
über 5 Jahre bis 12 Jahre	de 5 ans – 12 ans	più di 5 anni – 12 anni
über 12 Jahre bis 16 Jahre	de 12 ans – 16 ans	più di 12 anni – 16 anni
über 16 Jahre	plus de 16 ans	oltre 16 anni
Durchschnittliche Zeit pro Einsatz + Klient	Durée moyenne par visite et client	Durata media per visita a cliente
bis 30 Minuten	jusqu'à 30 minutes	fino a 30 minuti
mehr als 30 Minuten bis 3 Stunden	de 30 minutes à 3 heures	più di 30 minuti fino a 3 ore
mehr als 3 Stunden bis 6 Stunden	de 3 heures à 6 heures	più di 3 ore fino a 6 ore
mehr als 6 Stunden	plus de 6 heures	più di 6 ore
ausschliesslich tel. Beratung	uniquement conseils par téléphone	unicamente consigli per telefono
Einsatzanzahl (Tag/ Abend/ Nacht)	Nombre de visites (jour/ soir/ nuit)	Numero di visite (giorno/ sera/ notte)
total Einsätze	visites totales	visite in totale
Tagesdienst (07 – 23 Uhr)	service de jour (07-23 heures)	servizio di giorno (07.00-23.00)
Nachtdienst (23 – 07 Uhr)	service de nuit (23-07 heures)	servizio di notte (23.00-07.00)
Durchschnittliche Einsatzzeit in Std.	Durée moyenne des visites en heures	Durata media delle visite in ore
Zulagestunden Nacht	Heures avec suppléments pour la nuit	Ore con supplemento per la notte
Behandlungsdauer (Stichtag 31.12. oder Austritt)	Durée des soins (état 31.12. ou départ)	Durata delle cure (31.12. o uscita)
bis 14 Tage	jusqu'à 14 jours	fino a 14 giorni
15 – 60 Tage	15 – 60 jours	15 – 60 giorni
61 – 365 Tage	61 – 365 jours	61 – 365 giorni
mehr als 365 Tage	plus de 365 jours	più di 365 giorni

Erstellt im Mai 2014